

Số: 37/2020/QĐST-DS

*Chư Sê, ngày 14 tháng 8 năm 2020*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;  
Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 06 tháng 8 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 149/2020/TLST-DS ngày 27 tháng 7 năm 2020.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

- Nguyên đơn: Ngân hàng C.

Địa chỉ: Toà nhà XX, khu Đ, phường L, quận M, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết T, chức vụ: Tổng giám đốc. Người đại diện theo ủy quyền: Ông Văn Công H, chức vụ: Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng C huyện Chư Sê. (Theo Quyết định số 7300/QĐ-NHCS ngày 19/9/2019 về việc uỷ quyền tham gia tố tụng và thi hành án).

Địa chỉ: XX đường P, thị trấn S, huyện S, tỉnh Gia Lai.

- Bị đơn: Bà Rơ Mah P.

Địa chỉ: Thôn P, xã D, huyện S, tỉnh Gia Lai.

**2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**2.1.** Về số tiền nợ phải trả: Bà Rơ Mah P công nhận nợ và có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng C thông qua Phòng giao dịch Ngân hàng C huyện Chư Sê số tiền nợ gốc là 30.000.000 đồng (*ba mươi triệu đồng*) và nợ lãi tính đến ngày hòa giải (ngày 06/8/2020) là 303.781 đồng (*Ba trăm lẻ ba nghìn bảy trăm tám mươi một đồng*). Tổng cộng là 30.303.781 đồng (*Ba mươi triệu ba trăm lẻ ba nghìn bảy trăm tám mươi một đồng*).

**2.2.** Về thời hạn thanh toán và phương thức thanh toán:

Bà Rơ Mah P sẽ thanh toán số tiền 30.303.781 đồng (*Ba mươi triệu ba trăm lẻ ba nghìn bảy trăm tám mươi một đồng*) vào ngày 30/11/2020.

*“Kể từ ngày tiếp theo của ngày hoà giải, khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất mà các bên thoả thuận trong Hợp đồng tín dụng cho đến khi thì thanh toán xong khoản nợ gốc này” (Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng các bên có thoả thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng theo quyết định của Toà án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay).*

### **2.3. Về án phí:**

Các bên đương sự thỏa thuận giải quyết được với nhau về việc giải quyết toàn bộ nội dung vụ án nên được giảm 50% án phí dân sự sơ thẩm. Bà Rơ Mah P tự nguyện chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm là 757.594 đồng (*bảy trăm năm mươi bảy nghìn năm trăm chín mươi tư đồng*)  $\{(30.303.781 \text{ đồng} \times 5\%) : 2\}$  để sung công quỹ Nhà nước.

Bà Rơ Mah P là thuộc hộ cận nghèo, có đơn đề nghị miễn nộp tiền án phí dân sự có xác nhận của chính quyền địa phương thuộc trường hợp được miễn tiền án phí theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 và khoản 2 Điều 14 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án. Do vậy, miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm cho bà Rơ Mah P.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

### **Nơi nhận:**

- Các đương sự;
- TAND tỉnh Gia Lai;
- VKSND huyện Chư Sê;
- Chi cục THADS huyện Chư Sê;
- Lưu hồ sơ.

**THẨM PHÁN**

**Bùi Thị Dậu**